

rm497

Rosa's Individual Contribution Page:

I have been working most of the time translating the website into Spanish. Up until now, Aguaclara was relying on google-translate. However, this google tool does not recognize sentence structure and many times the vocabulary used is not correct. Thus, even though the website was in Spanish it was almost incomprehensible. Thus, one of the most urgent tasks of outreach was translating the text into readable Spanish. Below are the links to the word documents of all the translated parts. The Spanish website will be linked to the main Aguaclara website (under *en espanol*). The website can also be accessed at the link below.

Also, I worked establishing relationships with the Latino Studies Program (LSP) to help Aguaclara sponsor our outreach events. They were very excited about the Aguaclara mission and they said that they are more than happy to work with us, for this semester's events and in the future too. As a sponsor, the LSP will provide Aguaclara with their graphic designer, they will help printing PR material (even color copies), and they will distribute blurbs with our event information to all the Latino, Latin-America, Minority, and Latino Living Center list serves. For future reference, contact Marti Dense, the program coordinator of the Latino Studies Program.

Moreover, Aguaclara got invited to the Unity Dinner. Marti Dense offered us the opportunity to display some PR material about Aguaclara and the coming concert on the biggest and most important Latino reunion of the year. Many alumni, professors and program managers as well as students come to this elegant event. Thus, it is a great opportunity for us to get Aguaclara's name out in the Cornell community and to some possible donors. I distributed ¼ cards with basic Aguaclara information at the event.

This semester I worked with Alejandro Silva, the current graphic designer of the LSP on the poster (attached below) for this semester's concert. Moreover, I was in charge of printing and distributing it to other Aguaclara members in the class that signed up to post the posters around campus. I also helped printing and distributing ¼ cards before the concert and was there during the full time of the event to help coordinate everything.

I also gave a class presentation to prospective engineering students. I set the demo plant with Tim and Karen, and show them the flow through the plant.

Later on the semester I wrote a small article for the newsletter about the updates in the website, and I worked mainly on organizing and updating the outreach wiki website.

[Spanish Website](#)

[Poster Concert](#)

[Translation of Message from director](#)

[Translation of Home page](#)

[Translation of Get involved](#)

[Translation of Contact us](#)

[Translation of Plant sites](#)

